

TILTØK

Frá felagnum Pinkubarnadeyði
Vit hittast 2. leygardag í hvorjum mánaði í Jákupsstovu í J. Patursonargötu 24 í Havn. Nærri fæst at víta frá Annvør Nielsen tlf. 317261 ella Sólgerð Foldbo, tlf. 422184.

Tilhaldið
í Tórsgøtu 21, tlf. 316491
Opíð er mánadag 10.00-18.00. Týsdag-fríggjadag kl. 10.00-17.00. Drekkamunnur er at fáa hvønn dag, eins og bløðini eru til taks. *Mánadagin 9. sept.:* kl. 10 Fimleikur, Sonja Danielsen kl. 10-18 Ítriv kl. 14-18 Kortspæl, telving, bobspæl, dart og onnur spøl Tilmelding til døgurðan mikudagin tlf. 316491

Týsdagin 10. sept.: kl. 10-12 Vit baka kl. 10-11.30 **Vit syngja saman við gestum frá »Eldre på Højskole i Udlandet. Hugnaloða verður aftaná í kjallaranum við ábiti, 30 kr.** Øll eru hjartaliga vælkomín.

kl. 15 Hava tygum eina søgu, so stökk inn á gólvíð. *Mikudagin 11. sept.:* kl. 10-13 Matgerð kl. 12 Døgurði. **Í vetur verð-ur matgerði í Tilhaldinum undir kvoldskúlaskípanini hvønn miku- og fríggjadg. frá kl. 10-13.30.** Byrja verður mikudagin 25. sept. og 27. sept. Tilmeld. hjá Anne Grete Harlou, tlf. 421580/316491 kl. 15 Túrur. *Hósdagin 12. sept.:* kl. 10-10.30 Fimleikur, Sonja Danielsen kl. 15.00 Pensjónistafelagið Gøtubrá vitjar kl. 14-17 Telduprátt, Brandur Petersen *Fríggjadagin 13. sept.:* kl. 10-17 Opíð hús

Tað er altíð ein krókur í Tilhaldinum – um tygum ikki fíast við nakað ítriv. Vit ynskja at øll skulu kenna seg væl-komin.

Felagið Tórshavn – gongutúrur
Sunnudagin 8. september verður ein lættur gongutúrur í Havn: Marknagilsá-Rættará. Vit hittast við Hotel Føroyar kl. 14.00.

Dagtilhaldið í Vági
er opið hvønn týsdag og tórsdag frá kl. 15.00-18.00. Øll kunnu vera við.

Eldrafelagið Nón
Fundur verður í Hæddini týskvöldið 10.9. kl. 19.30. Nýggir limir eru vælkomnir at melda seg.

Reyði Krossur Føroya
Sorgarlinjan svarar mánadag, mikudag og fríggjadag kl. 19.00-21.00 á tlf. 212380. Kennir tú føroying í Keyppmannahavn, ið hevur tørv á vitjan ert tú vælkomín at seta teg í samband við Reyða Kross Føroya, Bryggjubakki 10, 100 Tórshavn tlf. 319630/61655400.

Spælistovan í Meinigheitshúsinum
er opin frá kl. 9.00-12.00 mánadag, mikudag og hósdag fyri foreldrum við børnumuttan ansing.

Heilaskaðaráðgeving
Spyr um alt innan heilaskaða. Fyri bæði heilaskadd, avvarð-andi og tey, ið arbeiða við afurvenjing. Sendið okkum eitt meyl til neozone@neozone.dk NeuroPlan, Vingetoften 18, DK 2730 Herlev Tú kanst eisini ringja til: tlf. 4484 2665 (Jón) mobil: 2443 0903 (Jón) www.neozone.dk

AA-fundir í Havn
Reinsariði, Tórsgøta 5: Roykfríur fundur í morgun kl. 9-10. Fundur verður í kvøld kl. 17-18 og sunnudagin kl. 11-12. Heimasíða: http://heima.olivant.fo/~aa-fo/

AA-fundur í Eysturoy
Á Toftum hvønn týsdag kl. 20 í húsinum norðanfyri skúlan. Á Glyvrum hvønn fríggjadag kl. 20 í Hvítaskúla. (gamla lærarabíðin).

AA-fundir í Vágum
Í gamla skúla í Sandavági hvørt hóskvøld og leygarkvøld kl. 19.00 (á loftinum, inngongd niðanfyri).

Al-Anon í Vágum
Fundur fyri avvarðandi hjá alkoholikarum er hvørt týskvøld kl. 19.30 í Gamla skúla í Sandavági.

AA-Suðuroy
AA-fundirnir í gomlu lækna-miðstöðini á Tvøroyri eru fríggjakvøld kl. 19.00 og sunnudag kl. 15.00.

AA-Suðuroy/Vágur
AA-fundur verður í Vágs skúla hvønn leygardag kl. 19. 10-15.

Blái Krossur – Glyvrar
bjóðar til eftirviðgerðarfund hvørt mánakvøld kl. 19 í hølunum hjá Bláa Krossi á Glyvrum.

Blái Krossur – Eiði
bjóðar til eftirviðgerð í Losj-uni á Eiði annaðhvørt týskvøld kl. 20. Meira fæst at víta á tlf. 315575.

ACA
(Adult children anonymous). Fundur fyri tilkomin, ið eru uppvaksin í alkoholiskum ella dysfunktionellum familjum er hvørt leygarkvøld kl. 20.00-21.30 í Reinsarinum, Tórsgøta 5, Tórshavn. Opin roykfríur fundur fyri øll áhugaði er hvønn sunnudag kl. 16.00-17.00, í Mariukirkjuni, Varðagøta 16. Arni 222552

Náttarravnarnir í Tórshavn
Tín stuðul ger mun! Blív lim-ur ella gang ein royndartúr. Ringið Carl 215570, Guðrið 220019, Hans Jákup 217818, Tone 261165, Ella 316261, Arni 222552

Føroya Heimavirkisfelag
Postboks 1209 - 110 Tørs-havn. Teldupostur: fhf@craft.fo Heimasíða: www.craft.fo Felagið hevur ikki fasta skriv-stovutið, men samband við felagið fæst við at ringja til formannin: Nigro Hermansen tlf. 314304 / fartlf. 288304.

LFÚ-skrivstovan
hevur opið mánadag og mikudag millum kl. 12 og 16 og týsdag kl. 16-18. LFÚ-ráðgevingin hevur opið týsdag og hósdag frá kl. 16-18.

LISA
skrivstovan hjá Listafólka-sambandi Føroya í Dj. í Geils-gøtu 1 er opin allar gerandis-dagar frá kl. 9.00-12.00. Telefon: 310197. Teldupostadressa: lisa@lisa.fo – heimasíða www.lisa.fo

MÁF
(Meginfelag Áhugaleikara Føroya) heldur til í húsum Hans Andrias Djurhuusar undir Pisuvárða 2, Tórshavn Tlf. 315624, Faks 315924, e-mail: maf@maf.fo Heimasíða: www.maf.fo Opíð er: má. og tý. kl. 10-15, mi. kl. 13-18, hó. og fr. kl. 10-15. Endamál felagsins er at stuðla áhugaleiklist og menna hesa mentunargrein í Føroyum. 16 sjónleikarafeløg eru limir í MÁF.

Formaður: Hilmar Joensen, Nólsoy. Dagl. leiðari: Malan Matras Joensen.

Kvinnuhúsið
svarar alt samdøgríð á tlf. 317200. Skrivstovan er opin frá kl. 10 til 17, og hósdagar til kl. 21. Ráðgevingin er hós-kvøld eftir avtalu.

Amnesty International, Føroya deild
Tinghúsvegur 18, 4. hædd Tlf. 315816 Heimasíðan: www.amnesty.fo Teldupost: Amnesty-Amnesty.fo

Føroyskir fiskimenn uttanlands
tlf. 21 04 95. Felagið fyri føroyskar fiski-menn í Canada, Svøríki, Dan-mark, Íslandi og Noregi. Limagjald 200 kr. um árið. Postgiro 57894. Fø. Sparikassi 442027-8.

Giktafelag Føroya
Íslandsvegur 10 C 100 Tórshavn

Parkinsonfelagið
MBF-húsið, Íslandsvegur 10C Felagið hevur ikki fasta skriv-stovutið, men samband fæst við felagið hjá Tórhild, e-mail: torhildm@post.olivant.fo Hildebjørg, tlf. 313897, e-mail: jwimport@post.olivant.fo Nakað av bókum eru til láns hjá felagnum.

Lymfødemfelagið
Box 2113, FO 165 Argir Felagið hevur ikki fasta skrivstovutið. Samband fæst við felagið á tlf. 448454, Fia í Túni, ella tlf. 313424, Arnhild Johannesen.

MBF – Meginfelag teirra brekaðu
Skrivstovan er opin allar gerandisdagar millum kl. 09.00 og 16.00. Íslandsvegur 10C, FO-100 Tórshavn. Tlf. 317373. Fartlf. 264839. Faks: 310813. t-postur: mbf@post.olivant.fo Heimasíða: www.mbf.fo

Alzheimerfelagið
Tórshyrgi 16 100 Tórshavn Heimasíða: www.alzheimer.fo t-postur: sigmo@post.olivant.fo Felagið hevur ikki fasta skriv-stovutið, men samband fæst við felagið á tlf. 313102. Demenslinjan er telefonráð-geving í øllum viðvíkjandi demens. Tlf. 313102 svarar týsdag kl. 18–20.

BRÚDLEYP

Í dag, leygardagin giftast í Sønderborg Eyðvør Selfoss, Sørvágur og Micheal Beinir, Sønderborg. Brúdleypsadr.: Stenbjergparken B4, 2 th., 6400 Sønderborg.

Í dag, leygardagin, kl. 16.00 giftast í Norðskála kirkju Jonna Dahl og Heðin Debes, Oyri. Veitslan verður í Eydunni á Oyra-bakka kl. 19.00.

Leygardagin 14. september kl. 16.00 giftast í Vesturkirkjuni Oddbjørg Klein og Niclas Joensen, bæði Argir. Veitslan verður í HB-húsinum fyri innbodnum.

Leygardagin 21. september kl. 14.00 giftast í Siloa í Fuglafirði Friða Jøkladal, Fuglafjørður og Jógvan Højbro, Klaksvík. Veitslan verður hildin í bygdarhúsinum í Leirvík kl. 19.30. Tey, ið vilja gleða brúðarparið við at koma, verða biðin um at siga frá á tlf. 319570, 216156 ella 456156 innan 14. september.

SILVURBRÚDLEYP

27. august *høvdu* hjúnini Jónvør og Jógvan Finnur Poulsen í Fuglafirði silvurbrúdleyp. Dagurin varð hildin saman við foreldrum og børnum.

Týsdagin 24. september hava hjúnini Ida og Kristian Hansen, Hósvík, silvurbrúdleyp. Dagurin verður hildin í Bygdarhúsinum í Hósvík 21. september kl. 19.30. Tey, ið vilja halda dagin saman við okkum, verða biðin um at siga frá á tlf. 422425 aðrenn 13. september.

PRÓGV

Dann Vinther, Tórshavn, hevur tann 5. juli lokið útbúgving sum Master Of Arts with Honours in Philosophy, frá The University Of Glasgow.

Jens Andrias Vinther, Tórshavn, hevur tann 10. juli lokið útbúgving sum løgfrøðingur, cand. jur., frá Københavns Universitet.

11. juli fekk Anna Elisabeth Iversen í Tórshavn eina Master of Arts with Honours in Psychology við The University of Edinburgh.

11. juli fekk Sonja J. Jógvansdóttir í Fuglafirði eina Master of Arts with Honours in Politics við The University of Edinburgh.

70 ÁR

12. september fyllir Atli Dam, 70 ár. Hendan dagin tó onki hovásták, tí tey eru burturstødd. Dagurin verður hildin í skúlahøllini í Trongisvági leygardagin 14. september kl. 18.30. Tey, ið vilja koma í føðingardagsveitslu saman við Atla, familjuni, vinum og kenningum verða biðin um at siga frá á tlf. 311259, 311410, 310593, 221410 ella 226251 í seinasta lagi 7. september.

80 ÁR

Týsdagin 10. september verður Dánjal P. Nielsen, Klaksvík, 80 ár. Tey, ið ynskja at heilsa uppá Dánjal, eru væl-komin inn á gólvíð hjá dóttirini Jonu, Undir Fossum 44, kl. 11.00-15.00.

85 ÁR

Mánadagin 9. september verður Sunnuvá Thomassen, á Stongunum Klaksvík, 85 ár. Dagurin verður hildin saman við børnunum.

Vetrarferðaaætlan fyri M/F Norrönu

14/9-2002 – 10/5 2003

Ferðaaætlan fyri M/F Norröna 14.09.2002 – 30.12.2002																			
Siglingarleið	Dagur	Koma	Fráferð	September			Oktober			November			Desember						
Hansthholm	Leygardag	13.00	17.00	14	21	28	05	12	19	26	02	09	16	23	30	07	14	21	28
Lerwick	Sunnudag	15.00	16.00	15	22	29	06	13	20	27	03	10	17	24	01	08	15	22	29
Tórshavn	Mánadag	06.00	-	16	23	30	07	14	21	28	04	11	18	25	02	09	16	23	30
Tórshavn	Hósdag	-	22.00	19	26	03	10	17	24	31	07	14	21	28	05	12	19	26	
Lerwick	Fríggjadag	12.00	13.00	20	27	04	11	18	25	01	08	15	22	29	06	13	20	27	

02.01.2003 – 10.05.2003																								
Siglingarleið	Dagur	Koma	Fráferð	Januar					Februar					Mars					April					Mai
Hansthholm	Leygardag	13.00	17.00	-	04	11	18	25	01	08	15	22	29	05	12	19	26	03						
Lerwick	Sunnudag	15.00	16.00	-	05	12	19	26	02	09	16	23	30	06	13	20	27	04						
Tórshavn	Mánadag	06.00	-	-	06	13	20	27	03	10	17	24	03	10	17	24	28	05						
Tórshavn	Hósdag	-	22.00	02	09	16	23	30	06	13	20	27	06	13	20	27	03	10	17	24	01	08		
Lerwick	Fríggjad.	12.00	13.00	03	10	17	24	31	07	14	21	28	07	14	21	28	04	11	18	25	02	09*		

* Koma Hansthholm leygardag 10.05. kl. 13.00

Einvegis ferðaseðlakostnaður fyri hvønn							
	4-koyggjuk. við WC/bað	2-koyggjuk. við WC/bað	Luksus-kamar	Bilar undir 5 m.	Eyka metur	Motor-súkkkur	Súkkkur
Føroyar – Danmark ella hinvegin	1.200,-	1.520,-	2.240,-	720,-	160,-	280,-	80,-
Føroyar – Hetland ella hinvegin	720,-	900,-	1.180,-	440,-	80,-	180,-	20,-
Danmark – Hetland ella hinvegin	720,-	900,-	1.180,-	440,-	80,-	180,-	20,-

Bilpakkar Tórshavn–Hansthholm ella hinvegin			
	4-koyggjuk. við WC/bað	2-koyggjuk. við WC/bað	Luksus-kamar
Bilur + 4 Pers.	4.200,-	5.160,-	7.560,-
Bilur + 3 Pers.	3.080,-	3.800,-	-
Bilur + 2 Pers.	2.360,-	2.840,-	4.040,-

2
.fyrri

ferðist tvey – gjaldið fyri ein!
galdandi til og við 3. mai 2003

Ferð fyri tvey vaksín við bili Tórshavn – Hansthholm og aftur í 2 koyggjukamari við WC/bað

2.990,-

2
.fyrri

ferðist tvey – gjaldið fyri ein!
galdandi til og við 3. mai 2003

Ferð fyri tvey vaksín við bili Tórshavn – Lerwick og aftur í 2 koyggjukamari við WC/bað

2.200,-

Shetlands Cruise hósdag – mánadag		
	4-koyggjuk. við WC/bað	2-koyggjuk. við WC/bað
Grand-/Quenns Hotel	1.550,-	1.730,-
Shetland-/Lerwick Hotel	1.690,-	1.870,-
Herrislea House Hotel	1.550,-	1.730,-
Privat Gisting	1.280,-	1.460,-
Vallaraheim	1.010,-	1.190,-

Pakkaferð við innivist í 9 dagar		
	4-koyggjuk. við WC/bað	2-koyggjuk. við WC/bað
Grand-/Quenns Hotel	4.100,-	4.280,-
Shetland-/Lerwick Hotel	4.940,-	5.120,-
Herrislea House Hotel	4.100,-	4.280,-
Privat Gisting	3.220,-	3.400,-
Vallaraheim	2.030,-	2.210,-

Íroknað prísir er:

Ferðin aftur og fram við Norrönu í einum av nevndu kamarsløgum. Fyri Shetlands-cruise 2 nætur og vikuferð 9 nætur v. morgunmati á einum av nevndu gistingarstöðum. Á vallaraheiminum er ikki íroknaður morgunmatur. Á hotellunum og fyri privata gisting er innivist í dupultkamari, meðan á vallaraheiminum í felagsrúmi. Fyri børn, einakamar, eykasong eru aðrir prísir galdandi. Nærri fæst at víta á skrivstovu okkara.

1 vika í summarhúsi í Easterhoull Chalets	
2 vaksín og 2 børn v. bili	
	4-koyggjuk. við WC/bað
Hús við 2 rúmum	4.940,-
Hús við 3 rúmum	5.630,-



Danland –
2 vaksín og 2 børn við bili
galdandi frá 14.09.2002 til 10.05.2003

Blokhús • Ebeltoft (myndin) • Hirtshals	
Gisting 7 nætur	4.995,-



Pakkaferð við gisting á hotelli
Fyri hvønn við 2 ferðandi í bilinum
galdandi frá 14.09.2002 til 10.05.2003

Gisting	Hotel Hansthholm Hansthholm	Park Hotel Aalborg
7 nætur	3.290,-	3.350,-
	Hotel Excelsior Keypmannahavn	
	3.795,-	